

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—Ki te mahara a te Komiti me kimi te tikanga mo te kai-inoi kia kitea ai mehemea e tika ana ranei, e he ana ranei ana kupu e ki nei kahore tona hapu i whakawhiwhia ki tetahi whenua i Waitotara hei kainga nohoanga mo ratou. A mehemea ka kitea kahore ano kia whakaritea ki runga ki tenei hapu te whakaaro tuatahi o te-Kawanatanga kia whakaritea he whenua e tika ana hei nohoanga mo Ngarauru ki tetahi wahi tata ki a ratou mahinga o mua e whakaaro ana te Komiti kia whakaritea he whenua hei nohoanga mo te hapu o te kai-inoi mehemea ka taea e runga i aua whakaaro tuatahi.

Hepetema 27, 1876

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT ON THE PETITION OF PAUBINI TE RANGIWHAKARURUA AND 64 OTHERS.

THE petition does not complain of any particular grievance, but suggests a number of alterations in the law, which, in the opinion of petitioners, are desirable and necessary.

The main points are that a legal status and legal powers should be given to the various tribal Committees to investigate land disputes and other similar causes of trouble.

They also suggest restrictions on the credit to be given by Europeans to persons of the Native race; alteration of the law of imprisonment for debt; of the law empowering the seizure of lands and goods for debt; and in respect of a number of other matters.

I am direct to report as follows:—The Committee do not consider the petition is one meant to be investigated by them, but rather an expression of the opinion of the tribe to which petitioners belong, in respect of a number of matters of public policy affecting Native interest.

The Committee, therefore, are unable to make any specific report on the petition to the House, but would recommend that the petition, with its numerous original and amusing suggestions, be referred to the Government for its consideration.

27th September, 1876.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A PAUBINI TE RANGIWHAKARURUA ME ONA HOA E 64.

KAHORE e whakaaturia ana i roto i te pukapuka-inoi tetahi mate kia whakaoranga engari e tohutohu mai ana kia whakarerea ketia etahi o nga tikanga o te Ture e maharatia ana e nga kai-inoi he mea marama kia whakarerea ketia.

Ko nga tino kupu kia whakamana e te Ture nga Komiti o nga iwi kia ahei ai ratou ki te kimi i nga take raruraru e tau ana ki nga whenua, me etahi atu take raruraru.

E ki ana hoki ratou me whakamutu te tuku nama a nga Pakeha ki nga Maori, me whakarere ke te Ture e mana ana kia hereherea te tangata mo te nama, me whakarere ke te Ture e mana ai te tango i nga whenua i nga taonga hei utu nama, he maha atu hoki a ratou kupu tohutohu.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—Kahore te Komiti e whakaaro ko tenei pukapuka-inoi he mea ma ratou e kimi, engari he whakaatu mai i nga mahara o te iwi o nga kai-inoi mo etahi tikanga e tau ana ki nga Maori.

No reira e kore e taea e te Komiti te whakapuaki i tetahi kupu tuturu ma ratou ki te Whare mo tenei pukapuka-inoi, engari e mea ana ratou me tuku atu taua pukapuka-inoi, me ana tohutohu maha me ana kupu whakangahau, ki te Kawanatanga ma ratou e titiro iho.

Hepetema 27, 1876.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.

REPORT OF THE GOLD FIELDS COMMITTEE.

REPORT ON THE PETITION OF W. H. TAIPARI.

THE Petitioner makes application for the sum of five thousand pounds (£5,000) for finding, giving information of, and opening a payable gold field in the Province of Auckland.

I am directed to report as follows:—"That the Committee are of opinion that the five thousand pounds (£5,000) reward offered by the Provincial Government of Auckland having been distributed (after full inquiry by a Special Commission appointed for that purpose) to the Petitioner and others, no claim now exists against the Government."

23rd July, 1876.

VINCENT PYKE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA INOI A W. H. TAIPARI.

E TONO ana te Kai-inoi ki te moni e rima mano pauna (£5,000) mo tana kitenga, whakinga, whakatuwheratanga hoki i tetahi whenua koura whai ritenga i te Porowini o Akarana.

Kua whakahaua ahau kia ki penei ki te Whare:—"E whakaaro ana te Komiti notemea ko te rima mano Pauna (£5,000) i whakaaria e te Porowini o Akarana kua wehewehea (i muri o te ata kimianga a tetahi Komihana i whakaturia mo taua mea) ki te Kai-inoi me etahi atu kahore e ahei tetahi tonono ma ratou inaiane ki te Kawanatanga."

Huræ 25, 1876.

VINCENT PYKE,
Tumuaki.